

# BLACK-13™

Guide d'utilisation

STRAW



**DiGiTech**  
The Power to Create

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom du fabricant : DigiTech  
Adresse du fabricant : 8760 S. Sandy Parkway  
Sandy, Utah 84070, USA

déclare que le produit :

Nom du produit : Black-13

Option de produit : tout (exige un adaptateur de courant classe 2 conforme aux exigences de EN60065, EN60742 ou l'équivalent).

conforme aux spécifications de produit suivantes :

Sécurité : IEC 60065 (2002)

CEM : EN 55013 (2001+A1)  
EN 55020 (1991)

Renseignements supplémentaires :

Le produit ci-joint est conforme aux exigences de la Directive de basse tension 73/23/EEC et la Directive 89/336/EEC tel que modifié par la Directive 93/68/EEC.

Vice-président de la technologie - MI  
8760 S. Sandy Parkway  
Sandy, Utah 84070, USA  
Date : 22 août 2005

Personne-ressource en Europe : Votre bureau des ventes et de service local DigiTech ou

Harman Music Group  
8760 South Sandy Parkway  
Sandy, Utah  
84070 USA  
Tél. : (801) 566-8800  
Télec. : (801) 568-7583

## Avertissement

**Pour votre protection, veuillez lire ce qui suit :**

Instructions de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
5. Nettoyez seulement avec un linge sec.
6. Ne bloquez pas les prises d'air de ventilation. Installez selon les instructions du fabricant.
7. N'installez pas près des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur, poêles ou autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
8. Empêchez que l'on ne pile ou pince le cordon d'alimentation particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et de l'endroit où ils sortent de l'appareil.
9. Débranchez cet appareil lors de tempêtes ou lorsque non utilisé pendant de longues périodes de temps.
10. Aucune pièce située à l'intérieur ne peut être réutilisée. Pour tout entretien courant, référez-vous à du personnel de service qualifié. L'entretien est requis lorsqu'un appareil a été endommagé de toute façon que se soit, comme le cordon d'alimentation ou la fiche qui sont endommagés ou lorsque du liquide a été échappé ou des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il a été échappé.
11. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
12. Référez-vous aux étiquettes apposées sur l'unité incluant le couvercle inférieur ou autres marques de renseignements pertinents.

**GARANTIE :** Chez **DigiTech®**, nous sommes fiers de nos produits et les endossons tous de la garantie suivante :

1. Pour valider cette garantie, la carte d'enregistrement de garantie doit être postée à l'intérieur des dix jours suivants la date d'achat.
2. DigiTech garantit que ce produit, lorsqu'il est utilisé uniquement aux États-Unis, est sans défauts de matériaux et de main-d'œuvre en vertu de l'utilisation et du service normal.
3. La responsabilité de DigiTech en vertu de cette garantie est limitée à réparer ou remplacer les matériaux défectueux démontrant des preuves de défectuosité à condition que le produit soit retourné à DigiTech AVEC AUTORISATION DE RETOUR, où toutes les pièces et la main-d'œuvre seront couverts pour une période de **un an** (cette garantie est prolongée à une période de **six ans** lorsque le produit a été adéquatement enregistré par courrier ou sur notre site Web). Un numéro d'Autorisation de retour peut être obtenu par téléphone auprès de DigiTech. L'entreprise ne doit pas être tenue responsable pour tout dommage immatériel résultant de l'utilisation du produit dans tout circuit ou assemblage.
4. Une preuve d'achat est considérée comme étant la charge du client.
5. DigiTech se réserve le droit de faire des modifications à la conception ou faire des ajouts ou des améliorations sur ce produit sans entraîner l'obligation d'effectuer les mêmes sur des produits antérieurement fabriqués.
6. Le consommateur perd les avantages de cette garantie si l'assemblage principal du produit est ouvert et altéré par qui que ce soit autre qu'un technicien DigiTech certifié ou si le produit est utilisé avec des tensions alternatives à l'extérieur de la portée d'émission suggérée par le fabricant.
7. Ce qui précède est au lieu et place de toutes les autres garanties explicites ou tacites et DigiTech n'assume ni n'autorise toute personne à assumer toute obligation ou responsabilité en lien avec la vente de ce produit. Dans aucun cas DigiTech et ses détaillants ne sont responsables des dommages-intérêts particuliers ou dommages indirects ou tout délai dans l'exécution de cette garantie en raison de circonstances indépendantes de leur volonté.

**NOTE :** Les renseignements compris dans ce manuel sont sujets à changement en tout temps sans préavis. Certains des renseignements compris dans ce manuel peuvent aussi être inexacts à cause des changements non documentés au produit ou système d'exploitation en date de l'achèvement de la version de ce manuel. Les renseignements compris dans cette version du manuel de l'utilisateur remplacent toute version antérieure.

## DigiTech® vous félicite et remercie d'avoir choisi la **Pédale Scott Ian Black-13™ Artist Series**.

La philosophie de DigiTech en matière de développement de produit débute avec le désir de procurer au guitariste les outils créatifs produisant le meilleur son possible. À cette fin, **Production Modeling™**, notre technologie révolutionnaire fut conçue pour aider à reproduire les sons studio et en direct et les effets d'un artiste tel qu'entendu sur leurs enregistrements. Ceci comprend la modélisation des enceintes acoustiques, des microphones avec leurs placements, les effets pré-post et la magie du preneur de son ; tout cela dans une seule pédale.

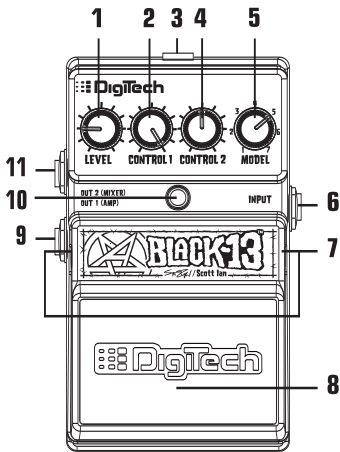
La **Pédale Black-13™ Artist Series** est un produit que nous avons conçu en collaboration avec Scott Ian, célèbre guitariste des groupes Anthrax et S.O.D. Le style agressif de Scott a contribué à créer et à définir le vieux métal (*old school*), le *trash*, le *nu-metal* et même des styles de musique rap. La pédale Black-13 présente sept des tonalités signatures de Scott à partir de chansons comme « Madhouse » avec le rythme dévastateur de Scott provenant de ses premières armes avec Anthrax, de « Finale » avec son délai dramatique et fantastique effet de changement de tonalité en passant par « What Doesn't Die » présentant la tonalité de grincement *ultra-heavy* de Scott. À fond la caisse avec Black-13!

## **Pièces incluses**

La pédale DigiTech® Scott Ian Black-13™ Artist Series comprend les pièces suivantes :

- **Une pédale DigiTech Scott Ian Black-13™ Artist Series**
- **Un sac à pédale Artist Series**
- **Un médiator Scott Ian Artist Series**
- **Un bloc d'alimentation PS200R**
- **Ce guide d'utilisation**
- **Un avis pour piles**
- **Un bon de garantie DigiTech**
- **Une brochure DigiTech**

Veillez vous assurer que vous possédez toutes ces pièces avant de commencer.



## 1. NIVEAU

Contrôle le niveau de sortie de l'effet. Tournez la poignée vers la droite pour augmenter le niveau de sortie et vers la gauche pour diminuer le niveau de sortie.

## 2. CONTRÔLE 1

Contrôle l'amplification/gravure de fréquences basses pour les modèles 1 à 6 et la quantité de changement de tonalité au modèle 7.

## 3. Connecteur femelle d'adaptateur de courant alternatif

Branchez seulement l'alimentation électrique DigiTech® PS200R incluse (courant continu 9V) au connecteur femelle.

## 4. CONTRÔLE 2

Contrôle l'amplification/gravure de fréquences hautes pour les modèles 1 à 6 et la durée de délai au modèle 7.

## 5. MODÈLE

Sélectionnez l'une des sept tonalités signatures Scott Ian :

1. "I Am the Law"
2. "Madhouse"
3. "March of the S.O.D."
4. "Protest and Survive"
5. "Room For One More"
6. "What Doesn't Die"
7. "Finale"

Veillez vous référer à la section des Descriptions de fonction de poignée aux pages suivantes pour une explication plus détaillée de chaque modèle.

## 6. ENTRÉE

Branchez votre instrument à ce connecteur femelle. Brancher un câble de guitare à ce connecteur femelle fournit de l'alimentation par batterie même si l'indicateur DEL n'est pas allumé. Pour prolonger la durée de vie de la pile, débranchez tous les câbles non utilisés.

## 7. Goupilles de déverrouillage de pédale

Ces deux goupilles sont des charnières à ressort tenant la pédale en place.

Poussez ces goupilles pour libérer le châssis de la pédale exposant le compartiment de la pile et le numéro de série à cet égard. (Voir Diagramme de remplacement de piles à la fin de ce manuel de l'utilisateur)

## 8. Pédale

Appuyez sur la pédale pour mettre ou non de l'effet.

## 9. SORTIE 1 (AMP)

Branchez ce connecteur femelle de sortie à votre amplificateur de guitare.

## 10. Indicateur DEL

Ce voyant DEL indique que l'effet fonctionne. Si le voyant DEL devient faible ou ne s'allume pas lorsque vous utilisez l'alimentation par batterie (avec les câbles branchés), la pile doit être remplacée.

## 11. SORTIE 2 (MÉLANGEUR)

Cette sortie a été spécifiquement conçue pour être utilisée avec une chaîne haute-fidélité à gamme étendue. Elle est conçue pour être branchée directement dans un mélangeur ou un dispositif d'enregistrement pour des performances optimales.

## Descriptions du modèle

<b>MODÈLE</b>	<b>NIVEAU</b>	<b>CONTRÔLE 1</b>	<b>CONTRÔLE 2</b>
1. "I Am the Law," Anthrax — <i>Among the Living</i> (1987)	Niveau de sortie	Amplification/gravure EQ de fréquences basses	Amplification/gravure EQ de fréquences hautes
2. "Madhouse," Anthrax — <i>Spreading the Disease</i> (1985)	Niveau de sortie	Amplification/gravure EQ de fréquences basses	Amplification/gravure EQ de fréquences hautes
3. "March of the S.O.D." S.O.D. — <i>S.E.D.</i> (1985)	Niveau de sortie	Amplification/gravure EQ de fréquences basses	Amplification/gravure EQ de fréquences hautes
4. "Protest and Survive," Anthrax — <i>Attack of the Killer B's</i> (1991)	Niveau de sortie	Amplification/gravure EQ de fréquences basses	Amplification/gravure EQ de fréquences hautes
5. "Room For One More," Anthrax — <i>Sound of White Noise</i> (1993)	Niveau de sortie	Amplification/gravure EQ de fréquences basses	Amplification/gravure EQ de fréquences hautes
6. "What Doesn't Die," Anthrax — <i>We've Come For You All</i> (2003)	Niveau de sortie	Amplification/gravure EQ de fréquences basses	Amplification/gravure EQ de fréquences hautes
7. "Finale," Anthrax — <i>State of Euphoria</i> (1988)	Niveau de sortie	Quantité de changement de tonalité	Durée de délai

**NOTE :** Réglez les 2 poignées du **CONTRÔLE 1** et du **CONTRÔLE 2** à la position 12h00 pour recréer plus précisément chaque tonalité tel qu'entendu sur les enregistrements originaux.



### **MODÈLE 1. "I Am the Law," Anthrax – *Among the Living* (1987)**

Le modèle 1 saisit la tonalité de distorsion la plus grésillante et claire utilisée par Scott sur « I Am the Law ». Utilisez la poignée **CONTROL 1** pour amplifier ou graver les fréquences basses. Utilisez la poignée **CONTROL 2** pour amplifier ou graver les hautes fréquences.

### **MODÈLE 2. "Madhouse," Anthrax – *Spreading the Disease* (1985)**

Le modèle 2 produit la tonalité la plus raffinée que Scott a utilisé sur « Madhouse ». Utilisez la poignée **CONTROL 1** pour amplifier ou graver les fréquences basses. Utilisez la poignée **CONTROL 2** pour amplifier ou graver les hautes fréquences.

### **MODÈLE 3. "March of the S.O.D.," S.O.D. – *S.E.D.* (1985)**

Ceci est la tonalité de distorsion classique de « grincement » que Scott a inventé et utilisé sur « March of the S.O.D. ». Utilisez la poignée **CONTROL 1** pour amplifier ou graver les fréquences basses. Utilisez la poignée **CONTROL 2** pour amplifier ou graver les hautes fréquences.

**MODÈLE 4. “Protest and Survive,” Anthrax – *Attack of the Killer B’s* (1991)**

Ceci est basé sur la tonalité de distorsion brute plus diffuse utilisée par Scott dans l’intro de « Protest and Survive ». Utilisez la poignée **CONTROL 1** pour amplifier ou graver les fréquences basses. Utilisez la poignée **CONTROL 2** pour amplifier ou graver les hautes fréquences.

**MODÈLE 5. “Room For One More,” Anthrax – *Sound of White Noise* (1993)**

Scott a réussi à faire cette tonalité en combinant trois amplis (une Marshall™ JCM 800, une Matchless™ et une Marshall Jubilee™) avec un processeur de distorsion/amplification T.C. Electronics™. Utilisez la poignée **CONTROL 1** pour amplifier ou graver les fréquences basses. Utilisez la poignée **CONTROL 2** pour amplifier ou graver les hautes fréquences.

**MODÈLE 6. “What Doesn’t Die,” Anthrax – *We’ve Come For You All* (2003)**

Cet effet donne à votre guitare la tonalité de distorsion plus moderne que Scott a obtenu avec un ampli Randall® et un processeur BBE® Sonic Maximizer®. Utilisez la poignée **CONTROL 1** pour amplifier ou graver les fréquences basses. Utilisez la poignée **CONTROL 2** pour amplifier ou graver les hautes fréquences.

## MODÈLE 7. "Finale," Anthrax – *State of Euphoria* (1988)

Le modèle 7 est basé sur un effet de délai de changement de tonalité utilisé par Scott pendant l'ouverture des accords de mesure sourds de la chanson « Finale ».

La poignée du **CONTROL 1** modifie la quantité de changement de tonalité dans les répétitions retardées. Lorsque vous réglez la poignée de **CONTROL 1** complètement vers la droite, chaque répétition sera décalée vers le haut de 12 demi-tons alors que si vous réglez la poignée de **CONTROL 1** complètement vers la gauche, chaque répétition sera répétée vers le bas de 12 demi-tons. Régler la poignée de **CONTROL 1** à la position 12h00 recrée le même changement de tonalité que Scott a utilisé dans l'enregistrement original ; si vous ne voulez pas de changement de tonalité, réglez la poignée **CONTROL 1** à la position 2h00 (approximativement).

La poignée de **CONTROL 2** ajuste le temps de retardement de la répétition de changement de tonalité ; tournez-la vers la droite pour des délais plus longs et vers la gauche pour des délais plus courts.

## Instructions d'installation

Avant d'utiliser, suivez ces instructions d'installation :

1. Baissez le volume de l'amplificateur/mélangeur auquel vous vous branchez.
2. Branchez la sortie de pédale à l'amplificateur et/ou sortie de mélangeur. (Veuillez vous référer aux **Diagrammes de connexions** aux pages suivantes).
3. Branchez la guitare à l'entrée de pédale. (Veuillez vous référer aux **Diagrammes de connexions** aux pages suivantes).
4. Branchez le bloc d'alimentation à la pédale. (Veuillez vous référer aux **Diagrammes de connexions** aux pages suivantes).
5. Réglez le contrôle de **NIVEAU** de la pédale à la position minimale.
6. Montez le niveau de votre amplificateur/mélangeur au niveau d'écoute de votre choix.
7. Mettez la pédale en marche en appuyant sur l'interrupteur de la pédale et montez graduellement le contrôle de **NIVEAU** de la pédale jusqu'au niveau d'écoute souhaité.

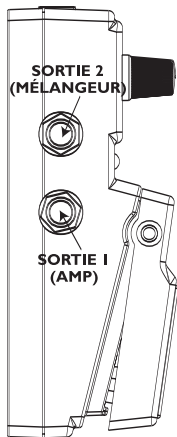
## Connexions

La pédale Black-13™ possède une **ENTRÉE** unique et une paire de sorties, **SORTIE 1 (AMP)** et **SORTIE 2 (MÉLANGEUR)**.

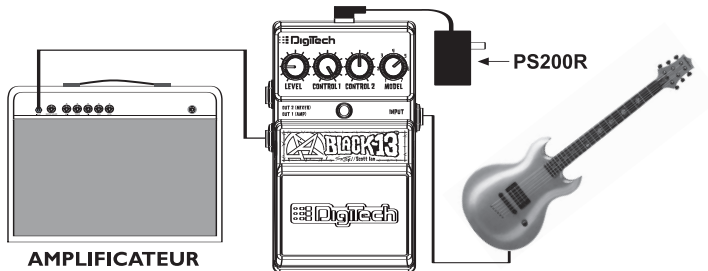
Les deux sorties vous permettent de vous brancher dans un amplificateur de guitare, directement dans un pupitre de mélange ou les deux à la fois. La **SORTIE 2 (MÉLANGEUR)** a été spécifiquement conçue pour reproduire les tonalités d'amplification de guitare studio de Scott sans avoir à utiliser un amplificateur.

(Veuillez vous référer aux **Diagrammes de connexions** aux pages suivantes.)

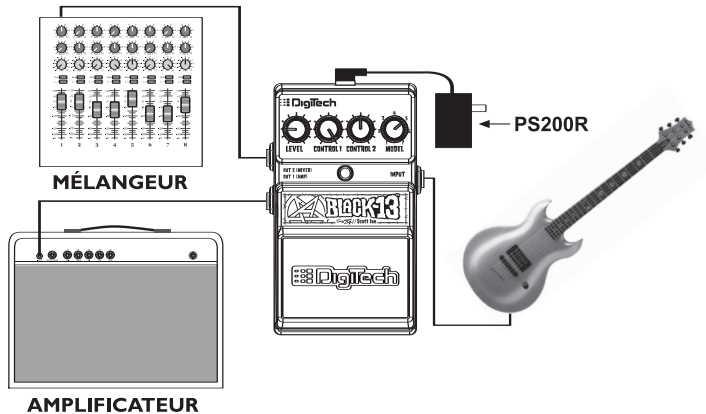
## Diagramme de sortie



## Diagramme de connexions (Amp)



## Diagramme de connexions (Amp et Mélangeur)



## Spécifications :

- Contrôles - NIVEAU, CONTRÔLE 1, CONTRÔLE 2, MODÈLE, pédale Marche/Arrêt
- Connecteurs femelles - ENTRÉE, SORTIE 1 (AMP), SORTIE 2 (MÉLANGEUR)
- Impédance d'entrée - 1 MOhms
- Impédance de sortie - 100 Ohms
- Bloc d'alimentation- DigiTech PS200R compris ou pile sèche alcaline 9V
- Consommation d'énergie- 0,75 Watts (bloc d'alimentation w/PS200R)
- Durée d'accumulateur - environ 4 heures (avec usage continu)
- Dimensions - 6,39 cm (4 15/16") (L) x 3,32 cm (3 1/8") (H) x 2,32 cm (2 1/8") (L)
- Poids - 2 lbs.
- Bloc d'alimentation compris

PS200R - 100 (100V ~ 50/60Hz)

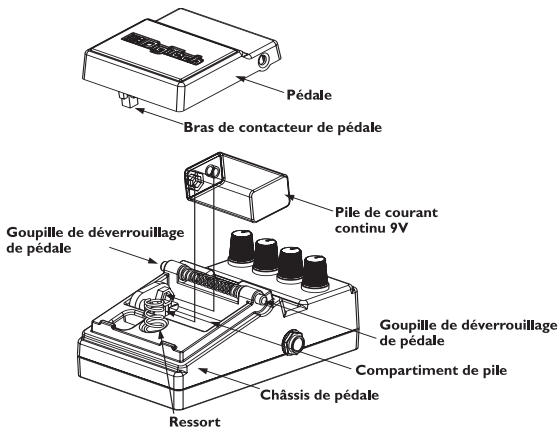
PS200R - 120 (120V ~ 60Hz)

PS200R - 230 (230V ~ 50Hz)

PS200R - 240 (240V ~ 60Hz)



# Diagramme de remplacement de pile




## Remplacement de la pile

1. En utilisant le bout du câble de la guitare 0,64 cm (1/4"), poussez l'une des goupilles de déverrouillage sur un des côtés de la pédale et retirez la pédale du châssis de pédale.
2. Retirez la pile du compartiment de pile et débranchez le câble de la pile.
3. Branchez une nouvelle pile au câble de pile et remettez-la dans le compartiment à pile. Assurez-vous que le câble de la pile n'interfère pas avec le ressort ou le bras de contacteur de la pédale.
4. Placez un trou de la pédale au-dessus de la goupille lui correspondant.
5. Poussez la goupille opposée et abaissez l'autre côté de la pédale en place sur la goupille abaissée. Enlevez la goupille. Lorsque la pédale est attachée adéquatement, les deux goupilles de déverrouillage sont au même niveau que le côté extérieur de la pédale.

**DigiTech®**  
**8760 South Sandy Parkway**  
**Sandy, Utah 84070**  
**TEL (801) 566-8800**  
**FAX (801) 566-7005**  
**www.digitech.com**

Imprimé 8/2005  
Manuel de l'utilisateur Black-13™ 18-1821-A

 A Harman International Company

DigiTech®, Black-13™, et Production Modeling™ sont des marques de commerce déposées de Harman International Industries Incorporated. Tout autre nom de produit, marque de commerce déposée et noms d'artistes sont la propriété de leur propriétaire respectif, qui ne sont associés à DigiTech d'aucune façon.

